

ESTIMATAJ I.S.A.E.-ANOJ.

Parizo, la 5-an de junio 1950.
Antaŭ ĉio mi petas pardonon de vi pri mia longa silento, sed mi devis, dum kelkaj semajnoj vojaĝi tra Britujo por fari kelkajn prelegojn. Samtempe, la franca delegito vojaĝis en Italujon kaj ne povis anstataŭi min.

Nun mi realvenis hejmen kaj tuj volas sciigi al vi kiom mi estas kortuŝita ke vi min elektis kiel prezidanton de I.S.A.E.

Mi certigas al vi ke mi faros ĉiujn eblajn klopodojn por disvastigi Esperanton ĉe la sciencaj medioj. Dum la Kongreso de Parizo, mi esperas ke ni faros bonan laboron kaj ke mi havos la plezuron ekkoni multajn inter vi.

Denove mi tutkore dankas vin kaj diras al ĉiuj: „Ĝis baldaŭ“.

MAURICE FRECHET.

Emerita Profesoro ĉe la Fakultato de Sciencoj de Parizo.

ISAE-INFOJMOJ.

061.22 ISAE

37. **Estraro de ISAE 1950.** La elekto inter la komitatanoj pri estraro kaj revizoroj havis jenan rezulton:

Prezidanto: M. Fréchet, Francujo

1a vicprezidanto: G. F. Makkink, Nederlando

2a vicprezidanto: C. Støp-Bowitz, Norvegujo

Generala sekretario: E. D. Durrant, Britujo

Sekretario-kasisto: S. Alexandersson, Svedujo

Anstataŭantoj: H. Sirk, Aŭstrujo, kaj F. Belinfante, Usono

Revizoroj: M. J. de Lange, Nederlando, kaj K. Young, Britujo.

Nova en la estraro estas la prezidanto M. Fréchet, emerita profesoro de matematiko ĉe la Sorbonne-Universitato en Parizo. Ĉar s-ro Durrant estas opukita pri aliaj taskoj en la esperantomovado, la sekr.-kasisto transprenas parton de liaj taskoj kiel ĝen. sekr. (konforme al art. 6 de la statuto). La sekretario ĝis plue restas ĉe s-ro Alexandersson.

38. **La argentina delegito** dum 1949 elsendis 2 cirkulerojn en la hispana lingvo kaj esperanto. Ampleksa laborprogramo estas starigita. Informoj pri la planita nova hispana eldono de Internacia Elektroteknika Vortaro kun esperanto inter la aliaj lingvoj. La ISAE-kotizo kun revuo estas 10 peso (ne 9.5 kiel anoncote en informo 24).

39. **La franca sekcio** en marto dissendis sian 2an cirkuleron. El referato pri raporto de inĝ. Naoumoff oni ricevas interesajn informojn i.a. pri antaŭaj fakaj sekcioj de ISAE kaj pri la terminologia laboro. Oni faris diversajn sciencajn prelegojn en esperantistaj rondoj.

La franca sekcio komencis eldoni multobligitan bultenon kun la nomo Scienca Ligilo. La unua numero aperis en junio 1950, kaj la bulteno estos dumonata. Enkondukan artikolon skribis generalo L. Bastien. Redaktoro estas inĝ. C. Naoumoff kaj administranto s-ro P. Muffang. La sekcio aliĝis al UEF kiel faka sekcio.

40. **La germana sekcio**, Germana Inĝeniera Sekcio (GIS) elsendis cirkuleron pri preparo de Plena scienco-teknika terminaro. Kunlaboras dipl. inĝ. R. Haferkorn kaj la delegito dipl. inĝ. C. Dellian.

41. **Matrikulo de ISAE 1950** estas multobligita kaj pogrande sendita al la delegitoj kiuj estas petataj dissendi al la membroj. Bedaŭrinde ni pro la kosto ne povis pretigi kvanton sufiĉan por ĉiuj germanaj membroj. Ĉar ni ne havis kompletan liston pri la membroj en Britujo kaj Germanujo, tiuj adresoj mankas en la matrikulo.

La faka indekso estas ellaborita laŭ informoj sur la aliĝiloj. Ni ne havis tempon tre sisteme ellabori tiun registron, sed ĝi povas esti kompletigata kaj plibonigata ĝis venonta fojo.

Verŝajne ni ne povos ĉiujare eldoni kompletan matrikulon, sed ni esperas ke ni en 1952 povos eldoni presitan matrikulon aŭ aparte aŭ en Scienca Revuo. Ni nun esperas ke la membroj uzos la matrikulon kaj ĝian fakan indekson por fari kontaktojn inter samfakanoj. Se la matrikulo povas akceli starigon de fakaj sekcioj de ISAE ni bonvenigos tian evoluon.

42. **Aliĝiloj** por aliĝo al ISAE estas riceveblaj ĉe la delegito aŭ ĉe la sekretario. Plenigante aliĝilon bonvolu skribi legeble, prefere maŝine. Ne esperantigu nomojn aŭ adresojn. Pri la adreso sekvu la regulon de sufiĉo kaj neceso. Oni skribu sub la gvidvortoj sur la liniinterspaco. Pri la fako estu indikata ekzemple: *kemio, medicino, elektrotekniko*, kaj kiel specialaĵo ekzemple: *oleokemio, nervomalsanoj, elektromotoroj*.

43. **La jarkunveno de ISAE** okazis mardon, la 8-an de aŭgusto 1950, en la Sorbonne-Universitato, Parizo. Prof. Fréchet prezidis la kunvenon, kiun ĉeestis ĉ. 30 personoj.

La estrara raporto estis aprokata kaj la kunveno donis malsarĝon al la estraro. La proponita budĝeto por 1950 estis aprokata.

Sekvis traktado de raporto kaj proponoj al la kunveno. (Terminologia raporto estis jam donita dum la kunveno de la 2-a sekcio de la U.K.)

Ĉi tie mi mencias nur:

1. S-ro Lienhardt proponis ke ĉiu Esperanta presajo surhavu ian informon ke temas pri Esperanto.

2. S-ro Roelofs, redaktoro de Sc. R. memorigas en letero pri dezirataj artikoloj por speciala numero de Sc. R. pri „Loĝantaro kaj Nutraĵo“. Li ankaŭ petis artikolojn el landoj el kiuj kontribuaj ankoraŭ ne venis.

3. S-ro Makkink, Nederlando, proponis pretigi plurlingvan propagandfolion por uzado dum internaciaj sciencaj konferencoj. La propono ricevis aprobon de la ĉeestantoj. M. ankaŭ donis statistikon pri la abonoj al Sc. R.

4. S-ro Waringhien, Francujo, proponis diskuton pri nomoj de literoj. Tiu demando estis transdonata al s-ro Lapierre, Francujo.

Pro samtempa vizito de delegitaro al UNESCO, la kunveno devis esti prokrastata 2 horojn; tial oni ne havis tempon sufiĉe diskuti ĉiujn demandojn.

Tamen oni vendredon, la 11-an de aŭgusto, aranĝis neformalan diskutkunvenon por anoj de ISAE.

Kompleta raporto pri la jarkunveno aperos en posta numero de Sc. R.

Sven Alexandersson, sekr.-kasisto de ISAE.